1650/62 *DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TIDENDE* 9.7.62

DIREKTIV

om fri adgang til kvalificerede stillinger inden for kerneenergiens område

RÅDET FOR DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB HAR

under henvisning til bestemmelserne i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 96,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg,

efter høring af Det europæiske Parlament, og

ud fra følgende betragtninger:

Sikring af fri adgang til kvalificerede stillinger inden for kerneenergiens område er en vigtig forudsætning for virkeliggørelsen af Det europæiske Atomenergifællesskabs mål;

udøvelsen af sådant arbejde kræver speciel nuklear viden; den specialuddannelse, som forbereder til disse stillinger, er endnu ikke fuldt udviklet, og ofte erhverves speciel nuklear viden kun gennem praksis;

det er vigtigt så vidt muligt at bringe de for adgang til kvalificerede stillinger på kerneenergiens område gældende regler i overensstemmelse med de gældende regler for arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Det europæiske økonomiske Fællesskab;

de bestemmelser, der er truffet i medfør af artiklerne 48 og 49 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, fastsætter, at de fornødne tilladelser gives automatisk til arbejdstagere, som har fået tilbud lydende på navn om visse kategorier af stillinger,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv at ophæve enhver i nationaliteten begrundet begrænsning i adgangen til kvalificerede stillinger inden for kerneenergiens område over for en anden medlemsstats statsborgere.

Artikel 2

Som kvalificerede stillinger på kerneenergiens område skal ifølge dette direktiv anses sådanne stillinger, som kræver speciel viden om kerneenergi, som kun kan erhverves gennem en specialuddannelse eller mindst fem måneders praksis, og som vedrører:

a) forskning vedrørende kerneenergi på de i bilag I i traktaten opregnede områder,

b) ledelse, vedligeholdelse, reparation eller teknisk drift af anlæg og apparatur, som tjener til:

- fremstilling, adskillelse eller enhver anvendelse af malme, udgangsmaterialer og specielle fissile materialer samt til oparbejdning af bestrålet nukleart brændsel til fornyet anvendelse,
- adskillelse af isotoper,
- fremstilling af specielle på kerneenergiens område nødvendige materialer såsom moderatorer og konstruktionsmaterialer, indkapslingsmaterialer og beskyttelsesmaterialer specielt udarbejdet til nukleare formål,
- fremstilling af kerneenergi,
- fjernelse af atomaffald og radioaktiv forurening,
- transport eller oplagring af radioaktive materialer,
- fremstilling, behandling eller anvendelse af radioaktive isotoper,

c) udformning af, undersøgelse af eller opførelse af anlæg og apparatur såvel som dele af anlæg og apparatur, som benyttes på de i litra a og b nævnte områder,

d) beskyttelse mod stråling.

Artikel 3

De stillinger, som er anført på den liste, der er knyttet som bilag til dette direktiv, skal i alle tilfælde anses at være i overensstemmelse med den i artikel 2 anførte definition på kvalificerede stillinger.

Artikel 4

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger, for at tilladelser, der er nødvendige for at varetage de i artikel 2 og 3 omhandlede stillinger, kan gives automatisk. Betingelserne for indrømmelsen af disse tilladelser må under ingen omstændigheder være strengere end de regler for stillingstilbud lydende på navn, som er fastsat i medfør af artiklerne 48 og 49 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab.

Artikel 5

I ethvert spørgsmål, som ikke er behandlet i dette direktiv, anvender medlemsstaterne de bestemmelser, der er iske økonomiske Fællesskab, vedrørende arbejdskraftens frie bevægelighed.

Dette direktiv berører dog ikke de bestemmelser, der er truffet i medfør af traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab vedrørende kvalificeret arbejdskraft inden for kul- og stålerhvervene.

Artikel 6

Dette direktiv er rettet til alle medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1962.

På Rådets vegne
M. COUVE de MURVILLE
Formand

BILAG

Liste nr. 1 over kvalificerede stillinger i henhold til artikel 2 i dette direktiv

Stillinger, som kræver viden, der svarer til en atom-ingeniørs eller -teknikers.

Stillinger, som kræver viden på et af følgende områder:

- Særlige arbejdsforhold på kerneenergiens område samt udkast til nukleart udstyr (atom-ingeniør og -tekniker)
- Særlige mekaniske problemer på kerneenergiens område samt udkast til hjælpeudstyr (maskiningeniør og -tekniker)
- Strålingens virkning på materialer og nukleare egenskaber hos de forskellige stoffer, som benyttes som brændsel, moderatorer eller konstruktionsmaterialer i nukleart udstyr, fremstilling af nukleare stoffer, oparbejdning af bestrålet brændsel for fornyet anvendelse, bortskaffelse af radioaktivt affald eller dekontaminering (kemisk ingeniør og tekniker)
- De keramiske materialers egenskaber på kerneenergiens område (uranoxid og thoriumoxid, urankarbid etc.) (keramisk ingeniør og tekniker)
- Egenskaber hos konstruktionsmaterialer til kernereaktorer, indkapslingsmaterialer til brændsel og metalbrændsel; disses reaktion ved bestråling og ved tilstedeværelse af de stoffer, som anvendes i reaktorerne eller i de fabrikker, som behandler dem til fornyet anvendelse (metallurgisk ingeniør og tekniker)
- Kontrol med kernereaktorer; måling af radioaktivitet (elektronikingeniør og -tekniker)
- Kernereaktorers neutronfysik og deraf følgende krav (thermodynamikingeniør og -tekniker)
- Særlige forhold ved og ledelse af en kernereaktors drift og nødvendige forholdsregler i tilfælde af alvorlig driftsforstyrrelse (driftsingeniør og -tekniker)
- Bedømmelse af og kontrol med reaktorens og det eksperimentelle kerneenergianlægs tekniske sikkerhed (sikkerhedsingeniør og -tekniker)

Stilling som prospektør.

En stilling, som omfatter sporing ved hjælp af specielle instrumenter (Geiger-Müller-tællere o.l.) af end- og ganske små forekomster af radioaktivitet i terrænet eller på de af geologer angivne steder samt fortolkning af de opnåede oplysninger, som kan være vejledende ved senere sporinger.

Stilling som borer ved uranminer.

En stilling, som kræver evne til at lede operationer i forbindelse med boringer i terrænet med henblik på at bestemme arten af og lokalisere tilstedeværelsen af radioaktive materialer samt til at fortolke de opnåede oplysninger med henblik på at orientere senere operationer.

Stilling som arbejdsleder i uranminer.

En stilling, som omfatter ledelse af, opsyn og/eller kontrol med en eller flere eller alle underjordiske sektioner eller aktiviteter i en uranmine eller udførelse af tekniske undersøgelser eller komplicerede målinger og opsyn med overholdelse af de sikkerhedsforanstaltninger, som disse miners specielle karakter nødvendiggør.

Stilling som laboratorieassistent.

En stilling, som omfatter undersøgelse af radioaktive malme, udførelse, i samarbejde med analytikere, af kemiske og fysiske analyser af udtagne prøver med henblik på at bestemme intensiteten af strålingen fra selve prøverne, deres kemiske sammensætning og alle andre karakteristika.

Stilling som leder ved fremstilling af brændselselementer.

En stilling, som omfatter udførelse ved smedning af fabrikationsprocesser af brændselselementer, kontrol og forsøg dermed, fremstilling og modtagelse af metalkapper til indkapsling af brændslet.

Stilling som reaktoroperatør.

En stilling, som omfatter styring af en reaktor og kræver indsigt i reaktorers elektronik og dynamik såvel som evne til at fortolke skemaerne og lokalisere og reparere mindre skader.

Stilling som chefoperatør ved en reaktor.

En stilling, som omfatter styring af en reaktor og kræver en grundig almenviden og et tilbundsgående kendskab til alle reaktorens karakteristiske egenskaber samt evne til at give ordrer og træffe beslutninger.

Stilling som operatør af anordninger til ladning, afladning og desaktivering af nukleart brændsel.

En stilling, som kræver evne til ifølge instrukser at betjene anordninger til ladning, fjernelse og desaktivering af nukleart brændsel.

Stilling som teknisk assistent i hot-cell-anlæg.

En stilling, som kræver evne til at fortolke et skema og foretage tilsvarende montager og indstillinger, til selvstændigt at lede et forsøg efter detaljerede instruktioner og beregne resultaterne; endvidere kræves kendskab til de farer, som er forbundet med stråling, og evne til at benytte fjernbetjeningsanordninger.

Stilling som teknisk tegner med speciel uddannelse på kerneenergiens område.

En stilling, som kræver evne til at udarbejde et simpelt udkast efter skriftligt forslag og til at illustrere den med hurtigt udfærdigede tegninger eller skitser, som grafisk gengiver studieemnet, således som det er blevet defineret, samt til at anvende de gældende forskrifter vedrørende beskyttelse mod strålinger.

Stilling som partikelacceleratorassistent.

En stilling, som omfatter styring og betjening af højspændingsanlæg for elektrostatiske acceleratorer; konstruktion, anvendelse og betjening af ion-kilder; betjening og funktion af apparater til sporing og måling af radioaktivitet o.l.

Stilling som medarbejder, der er beskæftiget med beskyttelse mod stråling.

En stilling, som omfatter tilsyn med sikkerheden for det personale, som er beskæftiget med drift af reaktorer, uranminer og andre kerneenergianlæg, og som kræver grundig viden om de farer, som stråling er forbundet med, og om beskyttelse mod stråling.

Stilling som dekontaminatør.

En stilling, som kræver evne til i tilfælde af kontaminering at foretage de nødvendige målinger og udføre visse specialarbejder i forbindelse med dekontaminering og til i givet fald at tage praktisk initiativ.